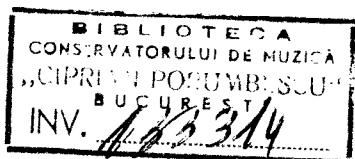


Пирушка Gelage

Vesellie (St. O. Iosif)

Entrain Rejoicing



PASCAL BENTOIU

Basso

La o - rin - dä-i
 Ой да пля - шут,
Heu - te a - bend
 Он s'a - muse, on
 In the pot - house

o be - fi - e Straş - ni - că în as - tă sea - ră!
 ой гу - ля - ют Да шин - ке, что у кри - ни - цы;
ist ein Rie - sen - Sauf - ge - lä - ge in dem Wirts - haus!
 fait la fê - te Au bis - trot du gros vil - lage!
 a tre - mend - aus Drink - ing bout is un - der way! —

Ni - meni nu mai vrea să şti - e Ce vi - for - ni - ţă - i a - fa - ră.
 Ой да пьют, да вы - пи - ва - ют, А ме - тель ок - не я - рит - ся.
Nichts will man von draus - sen wis - sen, Von dem Schnee - und Sturm - ge - braus.
Au de - hors, c'est la tem - pê - te, Et la nei - ge qui fait ra - ge.
 No one cares a - bout the wea - ther, Ne one minds the ra - ving snow - storm.

| | | | | |
|-------------------|---------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|
| <i>Gla - suri</i> | <i>ve - se - le</i> | <i>ră - su - nă,</i> | <i>Zic</i> | <i>vi - oa - re,</i> |
| Кри - ки, | сме - хи, | друж - ный то - пот, | Виз - ги | скри - пок, |
| <i>Fro - he</i> | <i>Stim - men</i> | <i>wi - der - hal - len,</i> | <i>Schluch - zen</i> | <i>Gei - gen,</i> |
| <i>Des</i> | <i>ar - chets,</i> | <i>des</i> | <i>voix</i> | <i>joy - eu - ses</i> |
| Mer - ry | voi - ces | are | re - sound - ing, | Vi - ols |
| | | | | play, the |

poco rall.

| | | | | | |
|--------------|---|------------|-------------|---|-------------|
| <i>ur</i> | — | <i>lă</i> | <i>vîn</i> | — | <i>tul,</i> |
| Вет | — | па | СТО | — | ны, |
| <i>Sturm</i> | — | wind | <i>stöh</i> | — | <i>net,</i> |
| <i>vent</i> | — | <i>qui</i> | <i>gron</i> | — | <i>de,</i> |
| wind | — | is | howl | — | ing, |

a tempo

Joa - că toți cu vo - ie bu - nă, Du - du - ie sub ei pă - mîn - tul!
 Креп-ких скоб так дро-бен цо - кот, Что гу - дят в пе - чи за - сло - ны!
Al - le tan - zen wil - de Rei - gen, Stamp - fen, daß der Bo - den dröh - net!
Et tous en - trent dans la ron - de, Et tous dan - sent en ca - den - ce!
 All are dan - cing and re - joi - cing, Thump - ing in step on the floor boards!

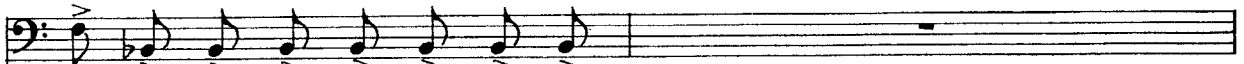
poco rit.

Dind ui - tă - riü gri - ja, scîr - ba, I - ni - ma în piept le sal - tă;
 Ве - се - лясь на - зло нев - зго - дам Пьет му - жик, во - всю шу - му - ет,
Und die Sor - gen sind ver - ges - sen, Al - le Her - zen hoch auf - flam - men;
Quand on dan - se l'on ou - bli - e, Les coeurs bat - tent en fo - ti - e;
 Cares and sor - rows are for - got - ten, Heart throbs in their chest beat fas - ter.

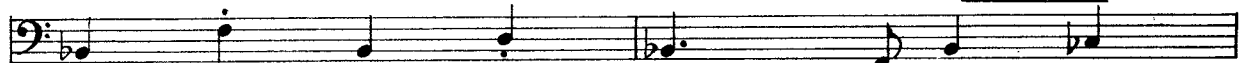
a tempo

p dolce

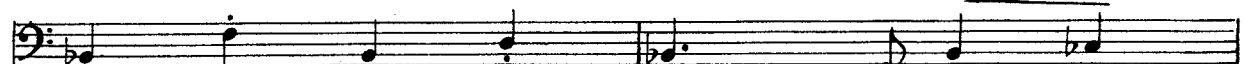
Pîn' și po - pa-i tra - ge sir - ba
 И с ми - ря - на - ми, с на - ро - дом
Auch der Po - pe ist be - ses - sen,
Et le pope aus - si se mê - le
 E'en the vil - lage pope is dan - cing



Cu creș - ti - niu la - o - lal - tă.
 Ли - хо «Сыр - бу» поп тан - цу - ет.
Tanz mit al - lem Volk zu - sam - men.
A la trou - pe des fi - dè - les.
 Min - gling with his flock to - ge - ther.



Ba - te - n ciz - me, stă să ca - dă,
 Хлоп по - дош - ву, хлоп дру - гу - ю,
Stampft in Stie - feln, kommt ins Wan - ken,
Va - cil - lant, da - quant des bot - tes,
 Stri - king high boots near - ly fall - ing,



Dind pot - ca - pul că - tre cea - fă...
 С ро - ло - вы под - кап - сле - та - ет...
Rückt den Hut tief in den Nack - ken...
La ron - de gaie - ment l'en - traî - ne...
 Push - ing back his brim - less head - gear...



Hop!
Гоп!
Hopp!
Hop!
Hop!

Hop!
Гоп!
Hopp!
Hop!
Hop!

Hop!
Гоп!
Hopp!
Hop!
Hop!

Hop!
Гоп!
Hopp!
Hop!
Hop!

rall.
dim.

Andante
dolce

rall.

Trei moș-negi, a - prinși la sfa - dă,
Старички, ру - га - ясь всу - ег,
Und drei al - te Män - ner zan - ken
Trois vieil - lards che - nus ja - bot - tent,
Three old men flared up in quar - rel,

Se - n - dul - cesc din cea ga - ra - fă.
Пьют вин - цо и под - пе - ва - ют.
Bis sie dann den Wein - krug psk - ken.
Ca - res - sant la cru - che plei - ne.
Help them - selves to the de - can - ter.

f dim.

p

poco a poco in tempo

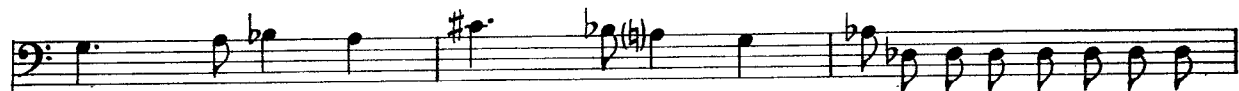
f.

Si pe - trec! *E*
Ой, гуль - ба! *A*
Der ver - söhnt! *Und*
Quel en - train! *Et*
And re - joice! *While*

cresc.



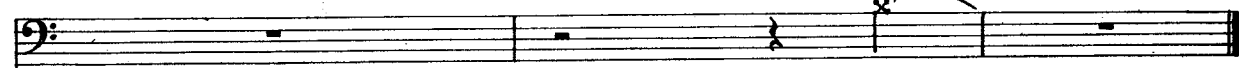
| | | |
|--------------------|--------------------|---|
| <i>o</i> | <i>ur - gi - e</i> | <i>A lui Dum-ne-zeu a - fa - ră,</i> |
| <i>che - ry</i> | <i>c ro - py,</i> | <i>Ve-ter vo-et, ve-ter zlit-sya,</i> |
| <i>draus - sen</i> | <i>wü - tet</i> | <i>Got-tes Zorn im Sturm-ge-braus,</i> |
| <i>quel - le</i> | <i>fê - te!</i> | <i>Et de-hors le vent fait ra-ge...</i> |
| <i>out - side</i> | <i>the wild</i> | <i>Snow-storm on the fields is ra-ging,</i> |



| | | | |
|----------------|------------------------|-------------------------|--|
| <i>Dar</i> | <i>e - a - ti - ta</i> | <i>ve - se - li - e</i> | <i>La o - rin - dă n as - tă sea - ră...</i> |
| <i>Но</i> | <i>жа - ра</i> | <i>и пляс</i> | <i>и го - вор</i> |
| <i>A - ber</i> | <i>drin - nen,</i> | <i>welch</i> | <i>ein Ju - bel!</i> |
| <i>On</i> | <i>se mo - que</i> | <i>des</i> | <i>tem - pê - tes</i> |
| <i>But</i> | <i>there is</i> | <i>such</i> | <i>ju - bi - la - tion</i> |
| | | | <i>To - night in the crowd - ed ta - vern.</i> |



allarg.



Hei!
Гей!
He!
He!
Ho!

